

**Público**

**Índice AI: MDE 14/006/2003/s**

**11 de febrero de 2003**

**EXTRA 12/03**

**Temor por la seguridad**

**IRAK**

**La población civil de Irak y de los países circundantes**

---

Sobre el pueblo iraquí se cierne la amenaza de una catástrofe humanitaria y de derechos humanos. La acción militar podría tener consecuencias desastrosas para la población de Irak y de los países vecinos.

Antes de emprender la acción militar, el Consejo de Seguridad de la ONU debe considerar detenidamente los efectos que tendría para la población civil si, al sufrir la infraestructura del país graves daños, se interrumpiera la distribución de alimentos y grandes cantidades de personas se vieran obligadas a huir para sobrevivir.

Un ataque militar podría alterar el orden social, con consecuencias desastrosas, como ataques contra civiles, empleo de «escudos humanos» y nuevos abusos por parte de las autoridades iraquíes y los grupos armados de oposición, o violencia entre los distintos grupos étnicos, religiosos y sociales. Asimismo, el Consejo de Seguridad debe evaluar la consecuencias de posibles ataques con armas químicas, biológicas y nucleares, que causarían muertos y heridos indiscriminadamente.

La mayoría de la población no combatiente son mujeres y niños, que estarían muy expuestos a sufrir ataques y serían los más afectados por los daños causados a la infraestructura del país y las posibles violaciones de derechos humanos subsiguientes.

El Consejo de Seguridad debe asumir la responsabilidad de las consecuencias de sus decisiones sobre Irak, deber hacer todo lo posible para proteger a la población civil y garantizar que se rinden cuentas de los abusos que se cometan tras su decisión. **Antes de tomar nuevas decisiones** tiene que considerar detenidamente y que someter a un exhaustivo debate las probables consecuencias de la guerra desde el punto de vista de los derechos humanos y la crisis humanitaria de la población civil iraquí. Este debate ha tener lugar en una sesión abierta del Consejo de Seguridad, en la que puedan participar todos los Estados miembros de la ONU.

Este es el llamamiento que hace la secretaria general de Amnistía Internacional, Irene Khan, al presidente del Consejo de Seguridad y al secretario general de la ONU, emprendiendo una acción mundial en un intento de evitar un desastre para los derechos humanos de gravedad sin precedente.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:**

- expresando preocupación por la seguridad de la población civil de Irak y de los países circundantes ante la amenaza de acción militar;
- instando al Consejo de Seguridad de la ONU a celebrar una sesión abierta, en la que puedan participar todos los Estados miembros de la organización, y a hacer una evaluación cabal de las probables consecuencias de una guerra, entre ellas:

- los posibles efectos de la acción militar en la población iraquí desde el punto de vista de los derechos humanos;
  - los efectos en la situación humanitaria, dado que los iraquíes soportan ya severas sanciones económicas y violaciones de derechos humanos cometidas por su gobierno;
  - el peligro de que la acción militar haga que gran cantidad de personas se vean obligadas a huir;
  - la posible comisión de graves infracciones del derecho internacional humanitario, como ataques directos contra civiles, uso de escudos humanos y utilización de armas que son por naturaleza de efecto indiscriminado;
- instando al Consejo de seguridad a desplegar de inmediato en todo Irak observadores de derechos humanos, que informen de los abusos que cometa cualquiera de las partes.

## **LLAMAMIENTOS A:**

### **Escriban a dos o tres de las direcciones siguientes:**

#### Ministro de Asuntos Exteriores de Alemania

Bundesminister Joseph Fischer  
 Auswärtiges Amt, Werderscher Markt 1  
 11013 Berlin , Alemania  
**Fax: + 49 30 5000 34 02**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

#### Ministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido

Rt Hon Jack Straw MP  
 Secretary of State, Foreign and Commonwealth Office (FCO)  
 King Charles Street, Whitehall  
 London SW1A 2AH, United Kingdom  
**Fax: + 44 20 7839 2417**

**Tratamiento: Dear Secretary of State/Señor Ministro**

#### Secretario de Estado de Estados Unidos

The Honorable Colin Powell  
 Office of the Secretary of State  
 2201 C Street, N.W.  
 Washington DC 20520, USA  
**Fax: + 1 202 261 8577**

**Tratamiento: Dear Secretary of State/Señor Secretario de Estado**

#### Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación Rusa

Igor Ivanov  
 Rossiiskaia Federatsia, 121200 g. Moskva  
 Smolenskaya-Sennaya pl., 32/34  
 Ministerstvo inostrannykh del Rossiiskoi Federatsii  
 Ministru IVANOVU I.

**Fax: + 7 095 230 21 30/ 244 91 57**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

#### Ministro de Asuntos Exteriores de la República Popular de China

TANG Jiaxuan Buzhang  
 Wajijaobu, 2 Chaoyangmen Nandajie  
 Beijingshi 100701, People's Republic of China

**Fax: + 86 10 6596 3374**

**Telegramas: Foreign Affairs Minister, Beijing, China**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

#### Ministro de Asuntos Exteriores de Francia

Monsieur Dominique de VILLEPIN  
 Ministre des affaires étrangères  
 37, Quai d'Orsay, 75700 Paris 07SP, France

**Fax: + 33 1 455 16012**

**Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro**

**COPIA A: los representantes permanentes en la ONU de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad y la Misión Permanente de Alemania ante la ONU**

Representante permanente de China

H.E. Mr. Wang Yingfan

Permanent Representative of the People' s Republic of China to the United Nations

350 East 35th Street

New York, N.Y. 10016, Estados Unidos

**Fax: + 1 212 634 7626**

Representante permanente de Estados Unidos

H.E. Mr John D. Negroponete

Permanent Representative of the United States to the United Nations

799 UN Plaza

New York, NY 10017-3505, Estados Unidos

**Fax + 1 212 415 4443**

**Correo electrónico: [usa@un.int](mailto:usa@un.int)**

Representante permanente de la Federación Rusa

H.E. Mr Sergey V. Lavrov,

Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations

136 East 67th Street

New York, N.Y. 10021, Estados Unidos

**Fax: + 1 212 628 0252 / 517 7427**

Representante permanente de Francia

H.E. Mr. Jean-Marc de la Sabliere

Permanent Representative of France to the United Nations

One Dag Hammarskjold Plaza,

245 East 47th Street, 44th Floor

New York, N.Y. 10017, Estados Unidos

**Fax + 1 212 421 6889**

**Correo electrónico: [france@un.int](mailto:france@un.int)**

Representante permanente del Reino Unido

H.E. Sir Jeremy Greenstock

Permanent Representative of the United Kingdom to the United Nations

One Dag Hammarskjold Plaza

885 Second Avenue

New York, N.Y. 10017, Estados Unidos

**Fax: + 1 212 745 9316**

**Correo electrónico: [uk@un.int](mailto:uk@un.int)**

Misión Permanente de Alemania ante la ONU

H.E. Dr Gunter Pleuger

President of the Security Council

Permanent Mission of Germany to the United Nations

871 UN Plaza

New York, NY 10017, Estados Unidos

**Fax: 1 212 940 0402**

**Correo electrónico: [germany@un.int](mailto:germany@un.int)**

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Se puede apoyar la acción de AI a través de Internet o descargarla de la red para imprimirla en papel en <http://www.amnesty.org/go/iraq>